

HÖGKLASSIG

sr



Design and Quality
IKEA of Sweden



СРПСКИ

Молимо вас да погледате последњу страницу овог упутства на којој ћете наћи комплетан списак именованих сервиса за пружање подршке потрошачима компаније ИКЕА и одговарајућих телефонских бројева у националној мрежи.

Садржај

Информације о безбедности	4	Смернице за посуђе	22
Безбедносна упутства	6	Нега и чишћење	23
Инсталација	9	Решавање проблема	24
Прикључење на електричну мрежу	10	Технички подаци	27
Опис производа	12	Енергетска ефикасност	28
Свакодневна употреба	13	Еколошка питања	29
Флексибилна индукциона зона за кување	16	IKEA ГАРАНЦИЈА	29
Табела за кување	21		

Задржано право измена.

Информације о безбедности

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран уколико услед неправилне инсталације и употребе уређаја дође до повреда и оштећења. Чувајте упутство за употребу поред уређаја ради даљих подешавања.

Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Држите децу и кућне љубимце даље од уређаја када уређај ради и када се хлади.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

Опште мере безбедности

- Овај уређај је намењен само за кување.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Треба бити пажљив како би се избегло додиривање грејних елемената.
- Уређајем немојте управљати помоћу спољашњег тајмера или засебног система даљинског управљања.
- УПОЗОРЕЊЕ: Опасно је остављати храну на грејној плочи да се пржи на масти или уљу без надзора, јер може доћи до пожара.
- Никада немојте водом гасити пожар током кувања. Искључите уређај, а затим прекријте пламен, нпр. противпожарним ћебетом или поклопцем.
- ОПРЕЗ: Процес кувања мора да се надгледа. Краткотрајан процес кувања мора да се надгледа непрекидно.

- УПОЗОРЕЊЕ: Опасност од пожара: Немојте одлагати предмете на површине за кување.
- Предмете од метала, попут ножева, виљушки, кашика и поклопаца, не треба стављати на грејну површину јер могу постати врели.
- Не користите овај уређај пре него што га уградите.
- Искључите уређај из електричног напајања пре одржавања.
- Немојте користити парочистач за чишћење уређаја.
- Након коришћења, искључите плочу за кување помоћу команде и немојте се уздати у детектор за посуду.
- УПОЗОРЕЊЕ: Ако је површина напукла, искључите уређај и извуците кабл за напајање из утичнице да бисте спречили струјни удар. У случају да је уређај прикључен на мрежу директно преко разводне кутије, извадите осигурач да бисте искључили уређај из напајања. У оба случаја, обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.
- УПОЗОРЕЊЕ: Користите само штитнике за плочу за кување дизајниране од стране произвођача уређаја за кување или оне коју су од стране произвођача уређаја у упутствима за употребу наведени као погодни или штитнике за плочу за кување који су инкорпорирани у уређају. Коришћење неодговарајућих штитника за плочу за кување може изазвати несреће.

Безбедносна упутства

Инсталирање



УПОЗОРЕЊЕ! Овај уређај мора да инсталира овлашћени инсталатер.



Придржавајте се упутстава за склапање које сте добили уз уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.

- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Заптитје исечене површине заптивним материјалом да бисте спречили да влага доведе до набреклина.
- Заштитите доњу страну уређаја од паре и влаге.
- Немојте монтирати уређај поред врата или испод прозора. Овим се спречава да врело посуђе за кување падне са уређаја када се отворе врата или прозор.
- Уверите се да је простор испод плоче за кување довољан за циркулацију ваздуха.
- Дно уређаја може да се загреје. Ако је уређај постављен изнад фиока, обавезно поставите незапаљиву разделну плочу испод уређаја како би се спречио приступ дну.
- Не дозволите да се електрични кабл запетља.
- Проверите да ли је инсталирана заштита од струног удара.
- Употребите кабл са стезаљком са растерећењем на вучу.
- Када уређај прикључујете на оближњу зидну утичницу водите рачуна да кабл за напајање или утикач (ако га има) не дођу у додир са врелим деловима уређаја или врелим посуђем.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили мрежни утикач (ако га има) и мрежни кабл. Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру или електричару ради замене оштећеног кабла за напајање.
- Заштита од удара делова под напоном и изолованих делова мора да се причврсти тако да не може да се уклони без алата.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Ако је зидна утичница лабава, немојте да прикључујете мрежни утикач.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Користите само исправне раставне прекидаче: заштитне прекидаче, осигураче (осигураче са навојем треба скинути са носача), аутоматске заштитне прекидаче и контакторе.
- У електричној инсталацији мора постојати раставни прекидач који вам омогућава да искључите све фазе напајања уређаја. Ширина контактнотг отвора на изолацији уређаја мора да износи најмање 3 mm.

Прикључивање струје

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Ризик од пожара и струног удара.

- Сва прикључивања струје треба да обави овлашћени инсталатер.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Пре извођења било каквих радова на уређају, кабл за напајање обавезно извадите из зидне утичнице.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Проверите да ли је уређај правилно инсталиран. Лоше причвршћен или неодговарајући кабл или утикач (ако га има) може проузроковати прегревање електричног прикључка.
- Користите одговарајући електрични кабл за напајање.

Употреба

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Постоји ризик од повреде, опекотина и струног удара.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Уклоните сво паковање, налепнице и заштитну фолију (ако је има) пре првог коришћења.
- Водите рачуна да отвори за вентилацију не буду запушени.
- Не остављајте уређај без надзора током рада.
- Подесите зону за кување на „искључено“ након сваке употребе.
- Немојте стављати прибор за јело или поклопце шерпи на зоне за кување. Они могу постати врели.
- Немојте руковати уређајем када су вам мокре руке или када је он у контакту са водом.
- Немојте користити уређај као радну површину или простор за одлагање.
- Ако је површина уређаја напукла, одмах га искључите из зидне утичнице. То спречава струјни удар.
- Корисници са пејсмејкером морају да одржавају растојање од најмање 30 см од индукционих зона за кување када уређај ради.
- Када ставите храну у вруће уље, може да прсне.
- Немојте користити алуминијумску фолију или друге материјале између површине за кување и посуђа за кување, осим ако произвођач уређаја није другачије навео.
- Користите само прибор који произвођач препоручује за овај уређај.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Постоји ризик од пожара и експлозије.

- Масти и уље када се загреју могу да ослободе запаљива испарења. Држите пламенове или загрејане предмете даље од масти и уља када кувате са њима.
- Испарења која ослобађају веома врела уља могу да изазову спонтано сагоревање.
- Употребљено уље, које може да садржи остатке хране, може да се запали на нижој температури него уље које се користи по први пут.

- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Постоји ризик од оштећења уређаја.

- Немојте стављати вруће посуђе на командну таблу како бисте избегли ризик од опекотина.
- Не стављајте врео поклопац тигања на стаклену површину плоче за кување.
- Не дозволите да течност у посуђу за кување потпуно испари.
- Пазите да предмети или посуђе за кување не падну на уређај. Може се оштетити површина плоче.
- Немојте укључивати зоне за кување уколико је посуђе празно или га нема.
- Посуђе за кување направљено од ливеног гвожђа или са оштећеним доњим површинама може да направи огреботине на стаклу/стаклокерамици. Увек подигните ове предмете када треба да их померате по површини за кување.

Нега и чишћење

- Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.
- Искључите уређај и оставите га да се охлади пре него чишћења.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете, осим ако није другачије наведено.

Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове

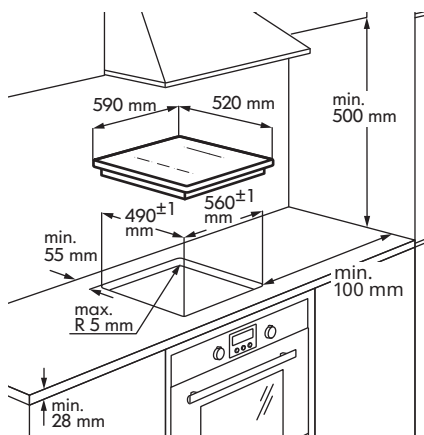
сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

Одлагање

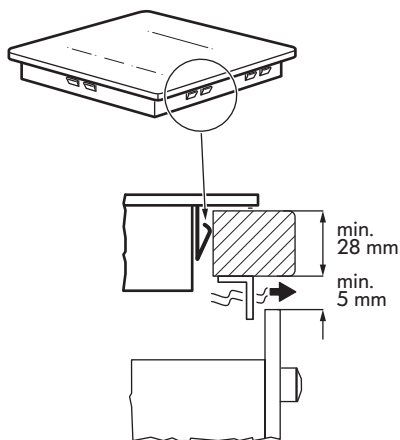
⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повређивања или гушења.

Инсталација

Опште информације



- Обратите се локалним органима да бисте сазнали како да одложите уређај у отпад.
- Искључите уређај из струје.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.



i Процес инсталације мора да прати законе, уредбе, директиве и стандарде (правила и прописи о електричној безбедности, правилна рециклажа у складу са прописима итд.) који су на снази у земљи коришћења!

- Више информација о инсталацији потражите у упутству за монтажу.
- Ако испод плоче за кување нема рерне, испод уређаја инсталирајте разделну таблу према упутству за монтажу.
- Не користите силиконски заптивач између уређаја и радне плоче.

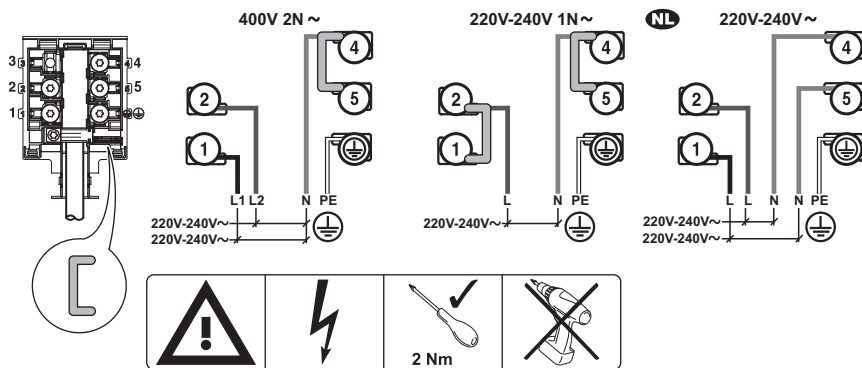
Прикључење на електричну мрежу

- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Погледајте поглавља о безбедности.
- ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Сва прикључивања струје мора да обави овлашћени инсталатер.

Прикључење на електричну мрежу

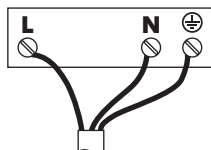
- Пре прикључивања, проверите да ли номинални напон уређаја, наведен на плочици са техничким карактеристикама одговара доступном напону инсталације. Плочица са техничким карактеристикама налази се на доњем делу плоче за кување.
- Пратите дијаграм повезивања (налази се на доњој површини кућишта плоче за кување).
- Користите само оригиналне резервне делове које обезбеђује сервис резервних делова.
- Уређај није снабдевен мрежним каблом. Купите одговарајући кабл код специјализованог продавца. За прикључење на једнофазну или двофазну мрежу неопходан је кабл који је стабилан при температури од најмање 70 °C. Кабл мора да има завршне наставке. У складу са прописима Међународне електротехничке комисије, за једнофазни прикључак користи се: мрежни кабл од 3 x 4 mm² а за двофазни прикључак: мрежни кабл од 4 x 2.5 mm². Молимо вас да првенствено поштујете специфичне националне прописе.
- Морате да имате средства за искључење уграђена у фиксну инсталацију.
- Морате да имате везу и да спајање везе извршите као што је приказано на дијаграму повезивања.
- Уземљење се повезује на терминал и мора бити дужи од водова којима пролази електрична струја.
- Причврстите кабл обумицама или стезаљкама за каблове.

Дијаграм повезивања



- i** Убаците скретнице  између завртња као што је приказано.

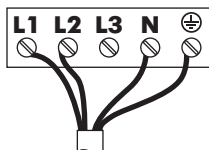
Главни прикључак за
напајање - једнофазни



Боје проводника:

⊕ Жута / зелена
N Плава
L Црна или браон

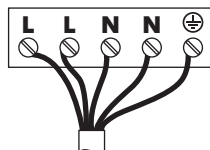
Главни прикључак за
напајање - двофазни



Боје проводника:

⊕ Жута / зелена
N Плава
Црна
L2 Браон

NL Главни прикључак за
напајање - двофазни



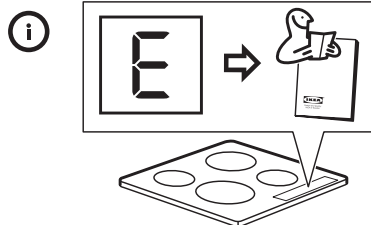
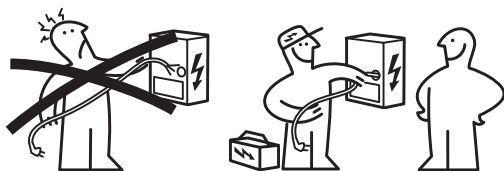
Боје проводника:

⊕ Жута / зелена
N Плава
N Плава
L Црна
L Браон

i Затегните прикључне завртње
тако да буду безбедни!

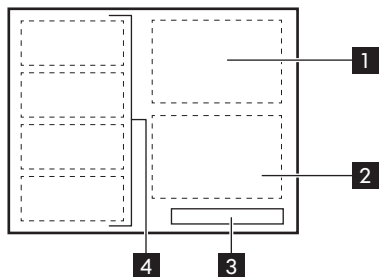
Једном када прикључите плочу за кување
на напајање, проверите да ли су све зоне
за кување спремне за употребу. Ставите
шерпу с мало воде на зону за кување и
поставите степен снаге за сваку зону на
максималан ниво на кратко време.

i Ако се на дисплеју појави
симбол **E3** или **E8** након што
први пут укључите плочу за
кување, погледајте одељак
„Решавање проблема“.



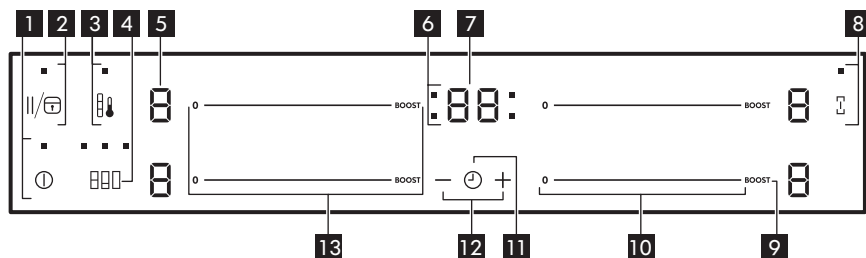
Опис производа

Шема површине за кување



- 1 Појединачна зона за кување (170 mm x 265 mm) 2300 W, са Booster појачањем од 3200 W
- 2 Појединачна зона за кување (170 mm x 265 mm) 2300 W, са Booster појачањем од 3200 W
- 3 Командна табла
- 4 Флексибилна индукциона зона за кување (440 mm x 220 mm), са Booster појачањем од 3600 W

Преглед командне табле



- 1 Да укључите / искључите уређај.
- 2 За активирање и деактивирање Пауза / Блокада за безбедност деце.
- 3 За активирање и деактивирање Унапред подешено кување.
- 4 За пребацивање између режима Multi-Flexi.
- 5 За приказивање степена снаге.
- 6 Служе да прикажу зоне за које сте подесили време.
- 7 Дисплеј тајмера: 00 - 99 минута.
- 8 За активирање и деактивирање Bridge.
- 9 **BOOST** За активирање Booster.
- 10 Служи за подешавање снаге: 0 - 9.
- 11 За избор функција Тајмер.
- 12 За продужавање и/или скраћивање времена.
- 13 Служи за приказивање подешавања степена снаге за флексибилну индукциону зону за кување.

Прикази на дисплеју степена снаге

Дисплеј	Опис
	Зона за кување је деактивирана.
	Зона за кување је активна.
	Пауза ради.
	Booster ради.
+ цифра	Постоји квар. Погледајте одељак „Решавање проблема“.
	Зона за кување је још увек врела (преостала топлота).
	Блокада за безбедност деце ради.
	Погрешно или премало посуђе за кување или на зони за кување нема посуђа за кување.
	Аутоматско искључивање ради.
/ /	Режим Унапред подешено кување ради.

Индикатор преостале топлоте



УПОЗОРЕЊЕ! Ризик од опекотина од преостале топлоте! Након што искључите уређај, зонама за кување је потребно мало времена да се охладе. Погледајте индикатор преостале топлоте .

Користите преосталу топлоту за топљење или одржавање хране топлотом.

Свакодневна употреба

① Укључивање / искључивање

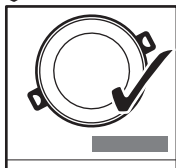
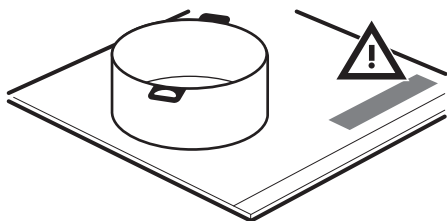
Додирните ① на 1 секунду да укључите / искључите уређај.

Позиционирање посуђа



Немојте прекривати командну таблу посуђем или било којим другим предметима. Немојте стављати вруће посуђе на командну таблу. Постоји ризик од опекотина или оштећења електронских делова.

Ставите посуђе за кување у средину изабране зоне. Проверите да ли је посуђе поређано у оквиру означене зоне.



Аутоматско искључивање

Функција аутоматски искључује уређај ако:

- Све зоне за кување су деактивирани.
- степен снаге не подесите након што укључите плочу за кување.
- Символ је покривен неким предметом (тигањ, крпа, итд.) дужије од 10 секунди.
- не деактивирате зону за кување након одређеног времена, не промените степен снаге или дође до прегревања (нпр. кад је садржај у посуди остављен да ври до испаравања). Пали се симбол . Пре поновне употребе, морате да подесите зону за кување на .

Подешавање снаге	Аутоматско искључивање после
 - 	6 сати
 - 	5 сати
	4 сата

Подешавање снаге	Аутоматско искључивање после
 - 	1,5 сати

-  Ако се користи неодговарајуће посуђе за кување, на дисплеју се пали  а након 2 минута индикатор зоне за кување се деактивира.

Подешавање степена снаге

Додирните бирач снаге на месту жељеног степена снаге. По потреби, извршите корекцију улево или удесно. Немојте га отпуштати пре него што достигнете жељени степен снаге.



Коришћење функције Booster

Функција Booster ставља индукционим зонама за кување додатну снагу на располагање. Да је активирате, додирните **BOOST**, на дисплеју се пали . Након максимално 10 минута, индукционе зоне за кување аутоматски се враћају на подешавање снаге .

Функција Bridge

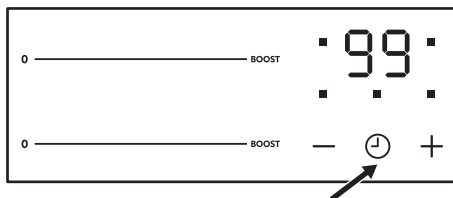
Функција повезује две зоне за кување са десне стране и оне раде као једна. Најпре подесите степен снаге за једну зону за кување.

Да бисте активирали функцију додирните . Да бисте подесили или променили подешавање снаге, додирните један од симбола.

Да бисте деактивирали функцију, додирните . Зоне за кување раде независно једна од друге.

⌚ Употреба тајмера

Додирните више пута ⌚ док се не затрепери индикатор жељене зоне за кување. На пример **00** за предњу десну зону.



Додирните **+** или **—** тајмера да бисте подесили време између **00** и **99** минута. Када индикатор зоне за кување почне спорије да трепери, време се одбројава. Подесите степен снаге.

Ако је степен снаге подешен и подешено време је истекло, звучни сигнал се оглашава, **00** трепери и зона за кување се деактивира. Ако зона за кување није у употреби и ако је истекло подешено време, оглашава се звучни сигнал и трепери **00**.

Додирните ⌚ да бисте деактивирали ову функцију за изабрану зону за кување, након чега индикатор те зоне за кување почиње брже да трепери. Додирните **—** и преостало време одбројава уназад до **00**. Индикатор зоне за кување се гаси.

Пауза

Функција подешава све зоне за кување које раде на најнижу вредност снаге **II**. Док је функција активна не може се мењати степен снаге. Функција не зауставља функцију тајмера.

- Да бисте активирали ову функцију додирните **II/II**. Символ **II** се пали.
- Да бисте деактивирали ову функцију додирните **II/II**. Укључује се степен снаге који сте раније подесили.

Блокада за безбедност деце

Ова функција спречава случајан рад уређаја.

Да бисте активирали функцију:

- Укључите уређај помоћу ⌚. Не подешавајте степен снаге.
- Додирните **II/II** на 4 секунде. Символ **II** се пали.
- Искључите уређај помоћу ⌚.

Да бисте деактивирали функцију:

- Укључите уређај помоћу ⌚. Не подешавајте степен снаге. Додирните **II/II** на 4 секунде. Символ **II** се пали.
- Искључите уређај помоћу ⌚.

Да бисте деактивирали функцију само за један пут:

- Укључите уређај помоћу ⌚. Символ **II** се пали.
- Додирните **II/II** на 4 секунде. У року од 10 секунди подесите степен снаге. Можете да користите уређај.
- Кад искључите уређај помоћу ⌚, функција поново ради.

OffSound Control - Деактивирање и активирање звучних сигнала

Деактивирање звучних сигнала
Искључите уређај.

Додирните ⌚ на 3 секунде. Дисплеј се појављује и нестаје. Додирните **II/II** на 3 секунде. Пали се **II/II**, звук је укључен. Додирните **+**, пали се **II/II**, звук је искључен.

Када је ова функција у току, звучне сигнале можете да чујете само када:

- додирнете ⌚
- ставите нешто на командну таблу.

Активирање звучних сигнала
Искључите уређај.

Додирните ⌚ на 3 секунде. Дисплеји се укључују а затим искључују. Додирните **II/II**

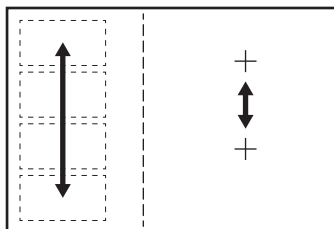
на 3 секунде. Пали се , јер је звук искључен. Додирните , пали се . Звучни сигнал је укључен.

Функција размене снаге

Ако је активно неколико зона, а укупна снага пређе ограничење потрошње, ова функција ће расподелити расположиву електричну енергију на све зоне за кување. Плоча за кување регулише подешавања топлоте како би заштитила осигураче у кућној инсталацији.

- Зоне за кување су груписане према локацији и броју фаза у плочи за кување. Свака фаза има максимално електрично оптерећење. Ако плоча за кување достигне максималну расположиву снагу за једну фазу, снага зона за кување ће се аутоматски смањити.
- Увек ће приоритет бити подешавање топлоте последње изабране зоне за кување. Преостала електрична енергија биће расподељена на претходно активираних зона за кување обрнутим редоследом њиховог активирања.

- Подешавање топлоте редукованих зона мења се између почетно одабраног и смањеног подешавања топлоте.
- Сачекајте док дисплеј престане да трепће или смањите подешавање топлоте последње изабране зоне за кување. Зоне за кување ће наставити да раде уз смањено подешавање топлоте. По потреби ручно промените подешавање топлоте зона за кување. Погледајте на слици могуће комбинације расподеле електричне енергије међу зонама за кување.



Флексибилна индукциона зона за кување



УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте поглавља о безбедности.



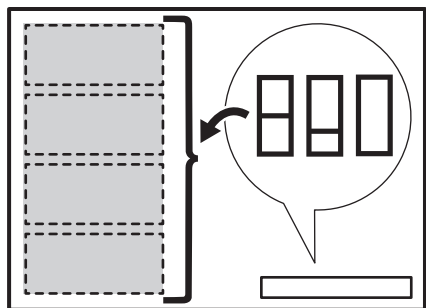
Ради подешавања степена снаге користите два бирача снаге на левој страни.

Multi-Flexi режим

Флексибилна индукциона зона за кување састоји од четири области. Ове области се могу комбиновати у две зоне за кување различитих величина, или у једну велику зону за кување. Жељену комбинацију области бирате путем избора режима који одговара величини посуђа за кување које желите да употребите. На располагању имате три режима: Multi-Flexi режим 2 + 2 одељка (активира се аутоматски када укључите плочу за кување), Multi-Flexi режим 3 + 1 одељка и Multi-Flexi режим 4 одељка.

Прелазак с једног на други режим

Ради преласка с једног на други режим користите симбол: .

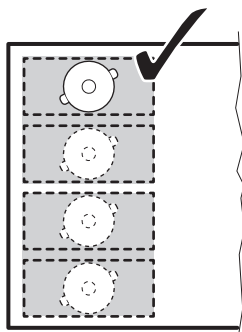


- i** Након преласка с једног на други режим, степен снаге се враћа на 0.

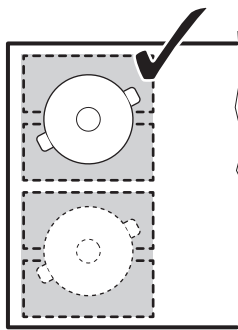
Пречник и положај посуђа за кување

Одаберите режим који одговара величини и облику посуђа за кување. Посуђе за кување би требало да што више прекрива изабрану зону. Поставите посуђе за кување на средину изабране зоне!

Посуђе за кување са пречником дна мањим од 160 mm поставите на средину једне области.

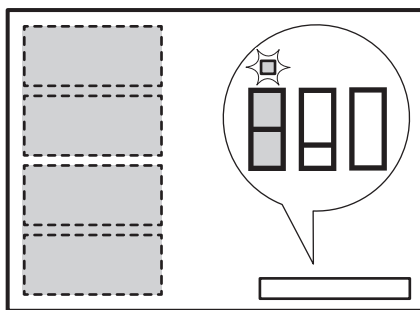


Посуђе за кување чији је пречник дна већи од 160 mm поставите на средину између две области.

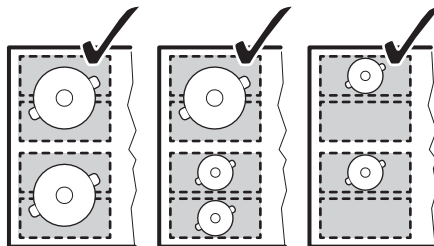


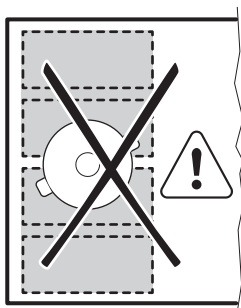
Multi-Flexi режим 2 + 2 одељка

Овај режим је активан након што укључите плочу за кување. Он повезује области у две засебне зоне за кување. Степен снаге можете подешавати за сваку зону засебно. Користите два бирача снаге на левој страни.

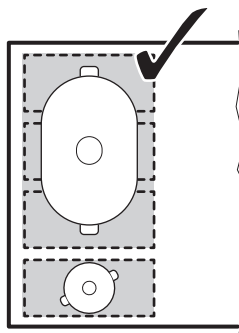


Правилан положај посуђа за кување:

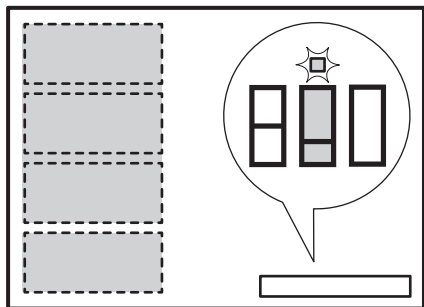
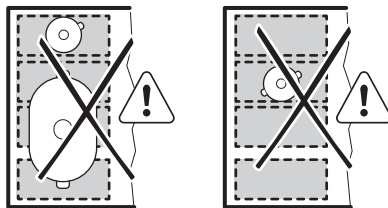


Неправилан положај посуђа за кување:

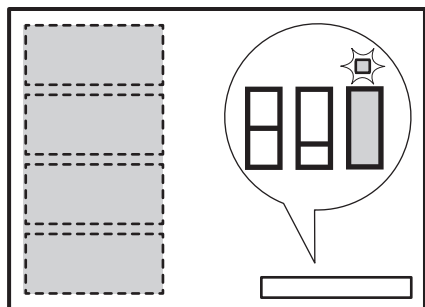
се појављује **F** и након 2 минута зона се деактивира.

**Multi-Flexi режим 3 + 1 одељка**

Да бисте активирали овај режим притискајте **□□□** све док не угледате одговарајући индикатор ежима. Овај режим повезује три задње области у једну зону за кување. Једна предња зона остаје неповезана и наставља да функционише као засебна зона за кување. Степен снаге можете подешавати за сваку зону засебно. Користите два бирача снаге на левој страни.

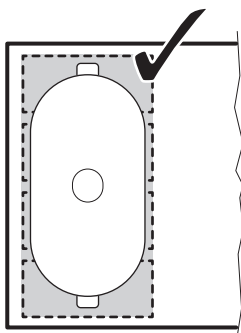
**Неправилан положај посуђа за кување:****Multi-Flexi режим 4 одељка**

Да бисте активирали овај режим притискајте **□□□** све док не угледате одговарајући индикатор ежима. Овај режим повезује све области у једну зону за кување. Ради подешавања степена снаге користите један од бирача снаге на левој страни.

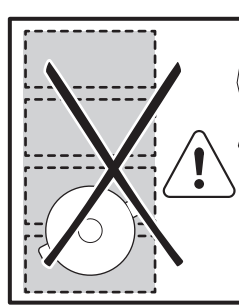


Правилан положај посуђа за кување:

При коришћењу овог режима посуђе за кување морате поставити на четири повезане области. Ако употребите посуђе за кување које је мање од три области, на дисплеју се појављује **E** и након 2 минута зона се деактивира.



Неправилан положај посуђа за кување:



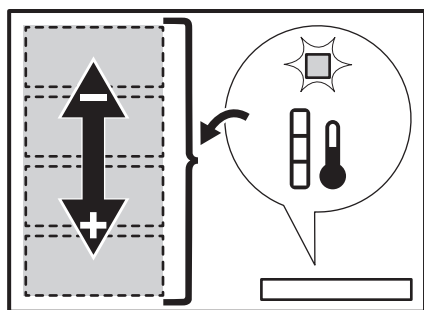
⚙️ Унапред подешено кување режим

Ова функција омогућава подешавање температуре премештањем посуђа за кување на неки други положај на индукционој зони за кување.

Функција дели индукциону зону за кување на три области са различитим подешавањем снаге. Плоча за кување детектује положај посуђа и у складу с тим подешава степен снаге. Посуђе за кување можете поставити у предњи, средњи или задњи положај. Ако посуђе за кување ставите напред добићете највећи степен снаге. Степен снаге можете смањивати померањем посуђа за кување у средњи или задњи положај.

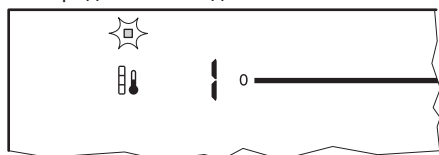


Користите само једну посуду при употреби ове функције.

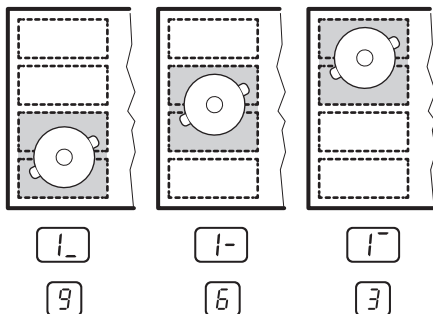


Опште информације:

- 160 mm је минимални доњи пречник посуђа за кување при коришћењу ове функције.
- На дисплеју подешавања снаге за леви задњи бирач снаге приказује се положај посуђа за кување на индукционој зони за кување. Предњи [I-], средњи [I-], задњи [I-].



- На дисплеју подешавања снаге за леви предњи бирач снаге приказује се степен снаге. **Ради промене степена снаге користите леви предњи бирач снаге.**
- Када први пут активирате ову функцију добићете степен снаге [9] за предњи положај, [6] за средњи положај и [3] за задњи положај.



Степен снаге можете мењати за сваки положај засебно. Плоча за кување ће упамтити изабране степене снаге и применити их приликом следећег активирања функције. Ако дође до прекида напајања, плоча за кување вратиће се на подразумеване поставке функције.

Активирање функције

Да бисте активирали ову функцију поставите посуђе за кување у одговарајући положај на зони за кување.

Додирните . Индикаторска лампица изнад симбола се пали. Ако посуђе за кување не поставите унутар зоне за кување пали се [F] и након 2 минута флексибилна индукциона зона за кување се подешава на [0].

Деактивирање функције

Да бисте деактивирали ову функцију додирните  или подесите степен снаге на [0]. Индикатор изнад симбола  се гаси.

Табела за кување

Подешавање степенa топлотe	Користити за:	Време (мин)	Савети
1	Одржавање топлоте спремљене хране.	по потреби	Ставите поклопац на посуду за кување.
1 - 2	Сос холандез, истопити: путер, чоколаду, желатин.	5 - 25	Повремено промешајте.
1 - 2	Згушњавање: пенасти омлети, пржена јаја.	10 - 40	Кувајте са поклопцем на посуду за кување.
2 - 3	Крчкање јела са пиринчем и млеком, подгревање готових јела.	25 - 50	Додати најмање два пута више течности од количине пиринча, а јела са млеком промешати на пола времена кувања.
3 - 4	Кување поврћа, рибе, меса на пари.	20 - 45	Додајте пар супених кашика течности.
4 - 5	Кување кромпира на пари.	20 - 60	Користите макс. ¼ l воде на 750 g кромпира.
4 - 5	Кување великих количина хране, гулаша и супа.	60 - 150	Највише 3 l течности, плус са-стојци.
6 - 7	Пржење на тихој ватри: шницле, пуњене телеће шницле, котлети, фаширане шницле, кобасице, џигерица, запршка, јаја, палачинке, крофне.	по потреби	Окрените када истекне половина времена.
7 - 8	Пржење ренданог кромпира, каре одрезака, одрезака на јакој ватри.	5 - 15	Окрените када истекне половина времена.
9	Довођење воде до кључања, кување тестенине, крчкање меса (гулаш, месо у лонцу), пржење кромпирића у дубоком уљу.		
	Довођење велике количине воде до кључања. Функција Booster је активна.		



Подаци у табели су само смернице.

Смернице за посуђе

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте поглавља о безбедности.

Које посуде користити

Користите само посуђе које је погодно за индукцијске плоче. Посуђе мора бити направљено од феромагнетног материјала, попут:

- ливено гвожђе;
- емалирани челик;
- угљенични челик;
- нерђајући челик (већина типова);
- алуминијум са феромагнетним премазом или феромагнетна плоча.

Да бисте утврдили да ли су шерпа или тигањ одговарајући, проверите симбол  (обично је утиснут на дну посуђа). Такође можете да принесете магнет дну. Ако се прилепи за доњу страну, посуђе ће радити на индукционој плочи за кување.

Да бисте осигурали оптималну ефикасност, увек користите шерпе и тигање са равним дном које равномерно распоређује топлоту. Ако је дно неравно, то ће утицати на провођење снаге и топлоте.

Како да користите

Минимални пречник дна шерпе / тигања за различите површине за кување

Да би се осигурало да плоча за кување ради правилно, посуђе мора да има одговарајући минимални пречник, као и да покрива једну или више референтних тачака наведених на површини плоче за кување.

Увек користите зону за кување која најбоље одговара пречнику дна посуђа.

Зона за кување	Пречник посуђа [mm]
----------------	---------------------

Флексибилна индукциона зона за кување	100 ¹⁾
Задња десно	145 - 265
Предња десно	145 - 265

1) Минимални пречник дна шерпе / тигања за једну област.

Празне или шерпе/тигањи са танким дном

Немојте користити празне шерпе/тигање или посуђе са танким дном на плочи за кување пошто она неће моћи да прати температуру, или ће се аутоматски искључити ако је температура превисока. То може довести до оштећења посуде или површине плоче за кување. Ако дође до такве ситуације, не дирајте ништа и сачекајте да се сви делови охладе.

Ако се појави порука о грешци, погледајте одељак „Решавање проблема”.

Напомене/савети Звукови током кувања

Када је зона за кување активна, може кратко да бруји. Ово је карактеристично за све индукционе зоне за кување и не нарушава ни функцију ни век трајања уређаја. Звукови зависе од посуде која се користи. Ако то изазива знатне сметње, можда ће помоћи ако промените посуду.

Нормални звукови у току рада индукционе плоче за кување

Технологија индукције се заснива на стварању електромагнетних поља за стварање топлоте директно на дну посуде. Шерпе и тигањи могу да изазову разне звукове или вибрације у зависности од тога како су израђене. Ови звукови су описани на следећи начин:

- **Ниско брујање (као трансформатор):** овај звук се производи када се кува на

високом нивоу топлоте. Заснива се на количини енергије која се преноси са површине за кување на посуду. Звук престаје или се стишава када се ниво топлоте смањи.

- **Тихо звиждање:** овај звук се производи када је посуда за кување празна. Престаје када се течност или храна ставе у посуду.
- **Пуцкетање:** овај звук се јавља код посуђа које је израђено од слојева различитих материјала. Узроковано је вибрацијама површина на којима се састају различити материјали. Звук се јавља код посуде и може да варира у зависности од количине хране или течности и начина кувања (нпр. кување, динстање, пржење).
- **Гласно звиждање:** овај звук се јавља код посуђа које је израђено од слојева различитих материјала, и када се додатно користе при максималној излазној снази, као и на две зоне за кување. Звук престаје или се стишава када се ниво топлоте смањи.

- **Звукови вентилатора:** за правилан рад електронског система неопходно је регулисати температуру површине за кување. У ту сврху, површина за кување је опремљена вентилатором за хлађење, који се активира како би се смањила и регулисала температура електронског система. Вентилатор такође може да настави да ради након искључивање уређаја ако је детектована температура површине за кување и даље превисока након искључивање.
- **Ритмички звуци, слично звуку који откуцава сат:** овај звук се јавља само када најмање три зоне кувања раде и нестаје или слаби када се нека од њих искључи. Описани звукови су нормалан елемент описане индукционе технологије и не треба их посматрати као недостатке.

Нега и чишћење

Опште информације

 **УПОЗОРЕЊЕ!** Пре чишћења искључите уређај и оставите га да се охлади.

 **УПОЗОРЕЊЕ!** Из безбедносних разлога немојте чистити уређај парним чистачима нити уређајима за чишћење под високим притиском.

 **УПОЗОРЕЊЕ!** Оштри предмети и абразивна средства за чишћење могу да оштете уређај. Након сваке употребе очистите уређај и уклоните остатке хране водом и детергентом за прање судова. Уклоните, такође, остатке средства за чишћење.

 Огреботине или тамне мрље на стаклокерамици које се не могу уклонити не угрожавају нормалан рад уређаја.

Уклањање остатака и упорних остатака

Храну која садржи шећер, пластику или остатке алуминијумске фолије треба уклонити одједном. Стругач је најбољи алат за чишћење стаклене површине. Не испоручује се са уређајем. Поставите стругач на површину плоче за кување под углом и уклоните остатке тако што ћете клизати сечивом по површини. Очистите уређај влажном крпом и са мало детергента за прање судова. На крају, обришите стаклену површину сувом чистом крпом.

Колутове од каменца, воде, трагове прскања масти или промене на боји сјајних металних делова треба уклонити након што се уређај охлади. Користите

само специјализовано средство за чишћење стаклокерамике или нерђајућег челика.

Решавање проблема



УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте поглавља о безбедности.

Шта учинити ако...

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај не можете да укључите нити да га користите.	Плоча за кување није прикључена на електрично напајање или није правилно прикључена.	Проверите да ли је плоча за кување правилно прикључена на електрично напајање. Погледајте дијаграм повезивања.
	Осигурач је прегорео.	Проверите да осигурач није узрок квара. Уколико осигурач непрекидно прегоревала, обратите се овлашћеном инсталатеру.
	Нисте подесили степен снаге за мање од 10 секунди.	Поново укључите плочу за кување и подесите снагу за мање од 10 секунди.
	Истовремено сте додирнули два или више симбола.	Додирните само један симбол истовремено.
	Пауза ради.	Погледајте одељак „Свакодневна употреба“.
	На командној табли постоје мрље од воде или масти.	Очистите командну таблу и сачекајте неколико секунди пре поновне активације.
Оглашава се звучни сигнал и плоча за кување се искључује. Оглашава се звучни сигнал када је плоча за кување искључена.	Ставили сте нешто преко једног или више симбола на командној табли.	Уклоните предмет са симбола.
Уређај ће се искључити.	Ставили сте нешто на симбол ①.	Уклоните предмет са симбола.

Проблем	Могући узрок	Решење
Индикатор преостале топлоте се не пали.	Зона за кување није загрејана јер је коришћена у кратком периоду.	Уколико је зона радила довољно дуго да буде загрејана, обратите се постпродажном сервису.
Подешавање степена снаге мења се између два нивоа.	Функција размене снаге ради.	Погледајте одељак „Свакодневна употреба“.
Симболи постају врели.	Посуђе за кување је превелико или сте га ставили преблизу командама.	Уколико је могуће, ставите велико посуђе за кување на задње зоне.
Нема сигнала кад додирнете симбол на командној табли.	Сигнали су деактивирани.	Активирајте сигнале. Погледајте одељак „Свакодневна употреба“.
Флексибилна индукциона зона за кување не загрева посуђе за кување.	Посуђе за кување се налази у погрешном положају на флексибилној индукционој зони за кување.	Поставите посуђе у исправан положај на флексибилној индукционој зони за кување. Положај посуђа за кување зависи од активираних функција или режима функције. Погледајте одељак „Флексибилна индукциона зона за кување“.
	Пречник дна посуђа за кување не одговара активираној функцији или режиму функције.	Користите посуђе за кување са пречником дна који је подесан за активiranу функцију или режим функције. Користите посуђе са пречником дна мањим од 160 mm на једној области флексибилне индукционе зоне за кување. Погледајте одељак „Флексибилна индукциона зона за кување“.
Пали се  .	Аутоматско искључивање ради.	Искључите плочу за кување па је поново укључите.

Проблем	Могући узрок	Решење
Пали се  .	Нисте ставили посуђе за кување на зону.	Ставите посуђе за кување на зону.
	Погрешно посуђе за кување.	Користите одговарајуће посуђе за кување. Погледајте „Смернице за посуђе“.
	Пречник дна посуђа за кување је сувише мали за зону.	Користите посуђе за кување одговарајућих димензија. Погледајте „Смернице за посуђе“.
	На зони нема посуђа или зона није потпуно покривена.	Ставите посуђе за кување на зону тако да је потпуно покрије.
	Режим Multi-Flexi ради. Једна или више области режима функције која је активна нису прекривене посуђем за кување.	Поставите посуђе за кување на исправан број области режима функције која ради или промените режим функције. Погледајте одељак „Флексибилна индукциона зона за кување“.
	Режим Унапред подешено кување ради. Две посуде су постављене на флексибилну индукциону зону за кување.	Користите само једну посуду. Погледајте одељак „Флексибилна индукциона зона за кување“.
Пали се  и приказује се број.	Дошло је до грешке у плочи за кување.	Искључите плочу за кување из електричног напајања на одређено време. Искључите осигурач из струје. Поново га укључите. Уколико се  поново појави, обратите се овлашћеном инсталатеру.

Проблем	Могући узрок	Решење
Пали се E4 .	Догодила се грешка у плочи за кување јер је садржај у шерпи остављен да ври до испаравања. Аутоматско искључивање и заштита од прегревања зона раде.	Искључите плочу за кување. Уклоните врело посуђе за кување. Након приближно 30 секунди, активирајте поново зону. Ако је посуђе за кување представљало проблем, нестaje порука о грешци. Индикатор преостале топлоте може да остане укључен. Оставите посуђе за кување да се довољно охлади. Проверите да ли је посуђе за кување компатибилно са плочом за кување. Погледајте „Смернице за посуђе“.

Ако се појавила грешка, покушајте да је отклоните пратећи смернице за решавање проблема. Ако проблем не можете да решите, обратите се IKEA продавници или постпродајном сервису. На крају овог приручника можете да нађете комплетну листу контаката које је именовала компанија IKEA.



Уколико сте уређајем руковали погрешно или ако монтирање није обавио овлашћени инсталатер, онда посета сервисног техничара или продавца можда неће бити бесплатна, чак и ако је уређај још увек у гарантном року.

Технички подаци

Плочица са техничким карактеристикама

Country of origin © Inter IKEA Systems B.V. 1999 000.000.00 21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult		Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.35kW PNC 000 000 000 00 S No 220V-240V AC 50-60 Hz	
 Design and Quality IKEA of Sweden PQM		     	

Горња слика служи као пример плочице са техничким карактеристикама уређаја. Стварна плочица са техничким карактеристикама налази се на дну кућишта. Серијски број је специфичан за сваки производ.

Молимо вас да додатну плочицу са техничким карактеристикама чувате

заједно са овим корисничким приручником. То ће нам омогућити да вам боље помогнемо јер тако можемо прецизно да идентификујемо вашу плочу за кување, у случају да вам у будућности затреба наша помоћ. Хвала вам на помоћи!

Енергетска ефикасност

Информације о производу према прописима о еко-дизајну Уједињеног Краљевства и ЕУ

Идентификација модела		HÖGKLASSIG 404.678.26
Врста плоче за кување		Уградна плоча за ку- вање
Број површина за кување		2
Технологија загревања		Индукција
Дужина (Д) и ширина (Ш) површине за кување	Лева	Д 45.6 cm Ш 21.6 cm
Дужина (Д) и ширина (Ш) површине за кување	Десна	Д 36.6 cm Ш 27.0 cm
Потрошња енергије површине за кување (EC electric cooking)	Лева	187.0 Wh/kg
Потрошња енергије површине за кување (EC electric cooking)	Десна	188.4 Wh/kg
Потрошња енергије плоче за кување (EC electric hob)		187.7 Wh/kg
IEC/EN 60350-2, BS EN 60350-2 – Електрични апарати за кување који се користе у домаћинству – Део 2: Грејне плоче – Методе за мерење перформанси.		
Мерења енергетског учинка се односе на површине за кување које су идентификоване ознакама на свакој зони за кување.		

Уштеда енергије

Током свакодневног кувања можете да уштедите енергију ако уважите следеће савете.

- Када загревате воду, користите само онолико воде колико Вам треба.
- Уколико је могуће, увек поклопите посуђе за кување.
- Ставите посуђе на зону за кување пре него што је активирате.
- Мање посуђе ставите на мање зоне за кување.
- Ставите посуђе за кување директно на средину зоне за кување.
- Искористите преосталу топлоту да подгрејете или отопите храну.

Информације о производу за потрошњу енергије и максимално време за достизање применљивог режима мале снаге

Потрошња енергије када је уређај искључен	0.3 W
Максимално време потребно да опрема аутоматски достигне применљиви режим мале снаге	2 мин

Еколошка питања

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и

електричних уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

IKEA ГАРАНЦИЈА

Колико дуго важи IKEA гаранција?

Ова гаранција важи 5 година од оригиналног датума куповине вашег уређаја у компанији IKEA. Оригинални рачун је неопходан као доказ о куповини. Ако се сервисирање уређаја обавља у оквиру гаранције, овим се неће продужити гарантни рок.

Ко ће обавити сервисирање?

Сервисер компаније IKEA обезбедиће услугу путем сопствене сервисне службе или мреже овлашћених партнера.

Шта покрива ова гаранција?

Овом гаранцијом покривени су кварови уређаја који су изазвани грешкама у конструкцији или материјалу, почев од датума куповине у компанији IKEA. Гаранција важи само ако се уређај употребљава за кућне потребе. Изузеци су наведени под насловом „Шта није покривено овом гаранцијом?“ Током гарантног периода, трошкови отклањања кварова, нпр. поправке, резервни делови, рад и путни трошкови, под условом да је уређају могуће приступити ради поправке

без додатних трошкова. На ове услове примењују се смернице ЕУ (бр. 99/44/EG) и одговарајући локални прописи. Замењени делови постају власништво компаније IKEA.

Шта ће IKEA учинити да отклони проблем?

Изабрани сервисер компаније IKEA испитаће производ и одлучити, по сопственом нахођењу, да ли је покривен овом гаранцијом. Уколико се сматра да је покривен, сервисер компаније IKEA или њен овлашћени партнер преко сопствене сервисне службе, према сопственом нахођењу потом ће, или поправити неисправан производ или га заменити истим или сличним.

Шта није покривено овом гаранцијом?

- Нормално хабање.
- Намерно оштећење или оно настало услед немара, оштећење проузроковано непоштовањем упутства за употребу, неисправном инсталацијом или прикључивањем на погрешан напон, оштећење изазвано хемијском или електро-хемијском

реакцијом, рђа, корозија или оштећење од воде, укључујући ограничавања на оштећења изазвана великом количином каменца у доводу воде, оштећење настало услед нетипичних услова у окружењу.

- Потрошни делови укључујући батерије и лампице.
- Делови који немају функцију и украсни делови који не утичу на нормалну употребу уређаја, укључујући било какве огреботине и могуће разлике у боји.
- Случајно оштећење проузроковано страним телима или супстанцама, чишћењем или одблокирањем филтера, система за одвод или фиока за детерџент.
- Оштећење следећих делова: керамичког стакла, додатака, корпе за посуђе, корпе прибора за јело, доводних и одводних цеви, заптивки, сијалица и поклопаца сијалица, екрана, дугмади, кућишта и делова кућишта. Изузев у случајевима када је могуће доказати да су таква оштећења настала услед грешака у производњи.
- Случајеви у којима није било могуће установити било какав квар током посете техничара.
- Поправке које нису обављене од стране нашег изабраног сервисера и/или овлашћених сервисних партнера, или у случају када нису коришћени оригинални делови.
- Поправке проузроковане погрешном уградњом или које нису урађене у складу са спецификацијом.
- Употреба уређаја ван домаћинства, тј. у професионалне сврхе.
- Оштећења приликом транспорта. Уколико купац транспортује производ до своје куће или неке друге адресе, IKEA није одговорна за било какву штету која може настати током транспорта. Међутим, уколико IKEA испоручи производ на адресу купца, штета настала током овакве испоруке биће покривена гаранцијом.

- Трошкови обављања иницијалне инсталације IKEA уређаја. Међутим, уколико сервисер компаније IKEA или њен овлашћени партнер поправи или замени уређај под условима ове гаранције, сервисер или овлашћени партнер компаније IKEA ће поново инсталирати оправљени уређај или инсталирати нови, уколико је неопходно. Ово ограничење се не односи на рад који није проузроковао грешке а изведен је од стране квалификованог лица, уз употребу наших оригиналних делова, а како би се уређај прилагодио безбедносним техничким спецификацијама друге државе чланице ЕУ.

Како се примењује закон државе

Гаранција компаније IKEA даје вам одређена законска права, којом се покривају или превазилазе локални захтеви. Међутим, ови услови ни на који начин не ограничавају права потрошача описана у локалним прописима.

Подручје важења

За уређаје који су купљени у једној држави ЕУ а затим однети у другу државу ЕУ, сервисирање ће бити обезбеђено у оквиру гарантних услова који су уобичајени у новој држави. Обавеза пружања услуга сервисирања у оквиру гаранције постоји само ако је уређај усаглашен и инсталиран у складу са:

- техничким спецификацијама државе у којој је начињен гарантни захтев;
- Упутством за монтажу и Упутством о безбедности у упутству за употребу.

Послепродајно сервисирање за IKEA уређаје:

Молимо вас да се без оклевања обратите послепродајној сервисној служби компаније IKEA да бисте:

1. упутили захтев за сервисирање под овом гаранцијом;
2. тражили појашњење у вези са инсталацијом IKEA уређаја у предвиђеном IKEA кухињском

намештају. Сервис неће пружити објашњења која се односе:

- на монтажу целе IKEA кухиње;
- прикључивање на струју (уколико се апарат испоручује без утикача и кабла), на воду и на гас, јер такве радове мора да обави техничко лице овлашћеног сервиса.

3. тражили појашњење у вези са садржајем и спецификацијама у упутству за употребу овог IKEA уређаја.

Да бисте од нас добили најбољу могућу помоћ, молимо вас да пажљиво прочитате одељак Упутство за монтажу и/или Упутство за употребу ове брошуре, пре него што нам се обратите.

Како да дођете до нас ако вам је потребна наша услуга



Молимо вас да погледате последњу страницу овог упутства на којој ћете наћи комплетан списак именованих контаката компаније IKEA и одговарајућих телефонских бројева у националној мрежи.

- i** Како бисмо вам брзо пружили услугу, саветујемо вам да користите телефонске бројеве наведене на списку, на крају овог упутства. Када вам је потребна помоћ, увек користите бројеве наведене у брошури за одређени уређај. Пре него што нас позовете, обавезно имајте при руци број IKEA артикла (8-цифрени број) и серијски број (8-цифрени број који се налази на плочици са техничким карактеристикама) уређаја за који вам је потребна помоћ.

- i** **САЧУВАЈТЕ РАЧУН!** То је ваш доказ о куповини и неопходан је да би гаранција била важећа. Имајте на уму да су на рачуну такође наведени број и назив IKEA артикла (8-цифрена шифра) за сваки од уређаја који сте купили.

Да ли вам је потребна додатна помоћ?

За сва додатна питања која се не односе на послепродајно сервисирање вашег уређаја, обратите се контакту најближе IKEA продавнице. Пре него што нам се обратите, препоручујемо вам да пажљиво прочитате документацију о уређају.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8:00 – 18:30 zat: 9:00 – 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	



867384911-C-312025

